

**Byla C-630/23****Prašymo priimti prejudicinį sprendimą santrauka pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 98 straipsnio 1 dalį****Gavimo data:**

2023 m. spalio 17 d.

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:**

*Kúria* (Vengrija)

**Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:**

2023 m. rugsėjo 26 d.

**Kasatoriai:**

ZH

KN

**Kita kasacinio proceso šalis:**

*AxFina Hungary Zrt.*

**Pagrindinės bylos dalykas**

Teisinių pasekmių, kylančių tuo atveju, kai užsienio valiuta su vartotoju sudarytos sutarties nuostata, pagal kurią jis neribotai prisiima valiutos kurso riziką, yra nesąžininga ir lemia visos sutarties negaliojimą, apimties nustatymas ir taikymas.

**Prašymo priimti prejudicinį sprendimą dalykas ir teisinis pagrindas**

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalies aiškinimas. SESV 267 straipsnis.

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (toliau – Direktyva 93/13) 6 straipsnio 1 dalyje esančią frazę „[sutartis] gali išlikti be nesąžiningų nuostatų“ teisinga

aiškinti taip, kad užsienio valiuta su vartotoju sudaryta sutartis gali išlikti be sutarties nuostatos, kurioje apibrėžta sutarties pagrindinė paslauga ir pagal kurią valiutos kurso rizika neribotai priskirta vartotojui, atsižvelgiant į tai, kad valstybės narės teisėje valiutos konvertavimo mechanizmas reglamentuojamas imperatyviomis įstatymo nuostatomis?

Ar Direktyvos 93/13 1 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 1 dalį ir 7 straipsnio 1 dalį atitinka tokia valstybės narės jurisprudencija (pagrįsta valstybės narės teisės aiškinimu, pateiktu atsižvelgiant į šią direktyvą ir atitinkančiu Europos Sąjungos Teisingumo Teismo nustatytais aiškinimo principais), pagal kurią, atsižvelgiant į nepagrįsto praturtėjimo principą,

- a) įpareigojama gražinti vartotojui (arba sumokėti jam) sumas, kurias paskolos davėjas gavo pagal nesąžininga pripažintą sąlygą, tačiau šis įpareigojimas netaikomas *restitutio in integrum* atveju, nes specialioje nacionalinės teisės nuostatoje tokia su negaliojimu susijusi galima teisinė pasekmė nėra numatyta, taip pat savarankiškai netaikomos nepagrįsto praturtėjimo taisyklės, nes sutarties negaliojimo atveju nacionalinėje teisėje ši teisinė pasekmė nenustatyta, bet vartotojas yra atleidžiamas nuo jam ypač žalingų pasekmių ir kartu atkuriamą sutarties pusiausvyrą tarp jos šalių taikant pagrindinę teisinę pasekmę, kuri valstybės narės teisėje numatyta negaliojimo atveju, t. y. pripažįstant, kad sutartis lieka galioti taip, kad pagal nesąžiningas sąlygas vartotojui nekyla jokių pareigų, tačiau kitos (sąžiningos) sutarties nuostatos (įskaitant nuostatas dėl sutartinių palūkanų ir kitų išlaidų) ir toliau yra šalims privalomos tomis pačiomis sąlygomis?
  - b) tuo atveju, jeigu neįmanoma pripažinti, kad sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, nustatomos negaliojimo teisinės pasekmės ir pripažįstama, kad atsiskaitymo tikslais sutartis galioja, kol bus priimtas teismo sprendimas, o šalys atsiskaito tarpusavyje taikydamos nepagrįsto praturtėjimo principą?
2. Ar nustatant sutarties, negaliojančios dėl pirma nurodytos priežasties, teisinės pasekmes gali būti netaikoma vėliau įsigaliojusi valstybės narės teisės akto nuostata, kurioje nuo jos įsigaliojimo numatytas privalomas konvertavimas į forintus, nes dėl valiutos kurso nustatymo šioje nuostatoje tam tikra valiutos kurso rizikos dalis priskirta vartotojui, kuris dėl nesąžiningos sutarties nuostatos turėtų būti visiškai atleistas nuo šios rizikos?
  3. Jeigu pagal Sąjungos teisę neįmanoma nustatyti teisinių negaliojimo pasekmių nei pripažįstant, kad sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, nei pripažįstant ją galiojančia, kokios yra teisinės pasekmės, atitinkamai pagrįstos jurisprudencijoje, kurios turi būti nustatytos *contra legem* neatsižvelgiant į valstybės narės teisės aktus dėl teisinių pasekmių ir

remiantis vien Sąjungos teise, turint omenyje tai, kad Direktyvoje 93/13 nereglamentuotos teisinės negaliojimo pasekmės?

### **Nurodytos Sąjungos teisės nuostatos**

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais: 1 straipsnio 2 dalis, 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis.

2019 m. spalio 3 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (toliau – Teisingumo Teismas) sprendimas *Dziubak* (C-260/18, EU:C:2019:819).

2022 m. kovo 31 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Lombard Lizing* (C-472/20, EU:C:2022:242).

2023 m. balandžio 27 d. Teisingumo Teismo sprendimas *AxFina Hungary* (C-705/21, EU:C:2023:352).

2023 m. birželio 15 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Bank M. (Sutarties pripažinimo negaliojančia pasekmės)* (C-520/21, EU:C:2023:478).

### **Nurodytos nacionalinės teisės nuostatos**

*A Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény* (1959 m. Įstatymas Nr. IV, kuriuo patvirtinamas civilinis kodeksas; toliau – ankstesnis Civilinis kodeksas): 209 straipsnio 1 ir 4 dalys, 209/A straipsnio 2 dalis, 237 straipsnio 1 ir 2 dalys, 361 straipsnio 1 dalis ir 363 straipsnio 1 dalis.

*A Kúriának a pénzügyi intézmények fogyasztói kölcsönszerződéseire vonatkozó jogegységi határozatával kapcsolatos egyes kérdések rendezéséről szóló 2014. évi XXXVIII. törvény* (2014 m. Įstatymas Nr. XXXVIII, kuriuo reglamentuojami tam tikri aspektai, susiję su *Kúria* (Aukščiausiasis Teismas, Vengrija) sprendimu, priimtu siekiant suvienodinti jurisprudenciją dėl finansų įstaigų su vartotojais sudarytų paskolų sutarčių; toliau – Įstatymas DH1): 3 ir 4 straipsniai.

*A Kúriának a pénzügyi intézmények fogyasztói kölcsönszerződéseire vonatkozó jogegységi határozatával kapcsolatos egyes kérdések rendezéséről szóló 2014. évi XXXVIII. törvényben rögzített elszámolás szabályairól és egyes egyéb rendelkezésekről szóló 2014. évi XL. törvény* (2014 m. Įstatymas Nr. XL dėl taisyklių, taikomų paskolos įvertinimo ataskaitai, nurodytai 2014 m. Įstatyme Nr. XXXVIII, kuriuo reglamentuojami tam tikri aspektai, susiję su *Kúria* sprendimu, priimtu siekiant suvienodinti jurisprudenciją dėl finansų įstaigų su vartotojais sudarytų paskolų sutarčių, ir dėl įvairių kitų priemonių; toliau – Įstatymas DH2): 3, 4 ir 37 straipsniai.

*Egyes fogyasztói kölcsönszerződésekből eredő követelések forintra átváltásával kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2015. évi CXLV. törvény* (2015 m.

Įstatymas Nr. CXLV, kuriuo reglamentuojami klausimai, susiję su paskolos, suteiktos pagal tam tikras su vartotojais sudarytas paskolos sutartis, konvertavimu į forintus; toliau – Įstatymas DH7): 3, 9, 12, 13 ir 15 straipsniai.

### **Glaustas faktinių aplinkybių ir proceso pagrindinėje byloje aprašymas**

- 1 Bendrovė *AxFina Hungary Zrt.* (toliau – *AxFina*), kaip finansinės nuomos teikėja, ir ZH, kaip finansinės nuomos gavėjas, solidariai laiduojant KN, 2007 m. birželio 21 d. sudarė finansinės nuomos sutartį užsienio valiuta (Šveicarijos frankais, toliau – CHF) dėl asmeninės transporto priemonės įsigijimo. Finansinės nuomos gavėjas pasirinko tokią su valiutos kurso svyravimais susijusių sumų apmokėjimo tvarką, pagal kurią turėjo mokėti 120 fiksuotų mėnesinių įmokų, o tos sumos turėjo būti galutinai įvertinamos ir atitinkamai atsiskaitoma, kai sueina sutarties galiojimo terminas. *AxFina* prekės tiekėjui sumokėjo finansinės nuomos dalyko – prekės – pirkimo kainą, o ZH perėmė transporto priemonę. Kadangi ZH ir KN vėlavo mokėti įmokas, 2013 m. gegužės 7 d. *AxFina* finansinės nuomos sutartį iš karto nutraukė, todėl visa skola pagal sutartį turėjo būti sumokėta vienu mokėjimu.
- 2 *AxFina* pareiškė ieškinį ZH ir KN, kuriame reikalavo, kad atsižvelgiant į tai, jog sutartis negalioja, nes nuostata dėl valiutos kurso svyravimo yra nesąžininga, būtų pripažinta, kad ji lieka galioti atgaline data be tos nuostatos, ir iš atsakovų būtų priteista pagrindinė suma ir palūkanos. Į prašomą priteisti pagrindinę sumą taip pat įtraukta suma, mokėtina dėl valiutos kurso svyravimo.
- 3 Pirmosios instancijos teismas savo sprendime konstatavo, kad finansinės nuomos sutartis negalioja dėl nesąžiningos valiutos kurso rizikos. Jis pažymėjo, kad ZH ir KN privalejo tą riziką prisiimti iki tam tikros ribos, kaip negaliojimo teisinę pasekmę. Pirmosios instancijos teismas *AxFina* reikalavimą sumažino suma, viršijančia sumą, kurią ZH būtų turėjęs sumokėti, jeigu sutartis būtų sudaryta Vengrijos forintais (HUF; toliau – forintai).
- 4 ZH ir KN pateikė apeliacinį skundą, kurį išnagrinėjęs antrosios instancijos teismas paliko galioti pirmosios instancijos teismo sprendimą; jis nusprendė, kad atsiskaitymo būdas, kurį nustatė pirmosios instancijos teismas, neprieštaruja nei Vengrijos, nei Sąjungos teisei. Jis mano, kad pagal finansinės nuomos sutartį suteikta paslauga yra neatšaukiama, todėl atkurti pradinės padėties negalima.
- 5 Savo kasaciniame skunde dėl galutinio sprendimo ZH ir KN reikalauja panaikinti šį sprendimą ir atmesti ieškinį, o jeigu reikalavimas nebūtų patenkintas, – įpareigoti pirmosios instancijos teismą iš naujo išnagrinėti bylą, kurioje turi būti pripažinta, kad finansinės nuomos sutartis lieka galioti be nesąžiningos nuostatos, ir nuspręsta dėl naujo šalių atsiskaitymo.

**Svarbiausi pagrindinės bylos šalių argumentai**

- 6 ZH ir KN teigia, kad sutartis negalioja, nes joje, be kita ko, nėra informacijos apie valiutos kurso riziką.
- 7 Jie tvirtina, kad, jeigu vartotojas aiškiai neprašo, bylos šalių teisiniams santykiams nereikia taikyti Vengrijos nuostatų, pagal kurias siekiant ištaisyti piktnaudžiavimo nulemtą situaciją, susidariusią dėl valiutos kurso svyravimo, privaloma taikyti Vengrijos nacionalinio banko oficialų valiutos kursą, o ne piktnaudžiaujant nustatytą valiutos kurso skirtumą, ir kuriose numatyta, kad atsiskaitymas vyksta pagal šį oficialų valiutos kursą, neleidžiama atkurti pradinės padėties, o paskolos sutartyje numatytą paskolą nurodyta konvertuoti į forintus.
- 8 ZH ir KN mano, kad teismas negali iš dalies pakeisti nesąžiningos sąlygos turinio. Jeigu šalys to pageidauja ir prašo, gali būti pripažinta, kad sutartis lieka galioti panaikinus negaliojančias dalis. Taigi negalima atsižvelgti į sąlygas, dėl kurių sutartis negalioja, tačiau vartotojas privalo mokėti sutartyje numatytas mėnesines finansinės nuomos įmokas, kol bus sumokėta 120 įmokų.
- 9 *AxFina* atsiliepimo į kasacinį skundą nepateikė.

**Glaustas prašymo priimti prejudicinį sprendimą pagrindimas**

- 10 Pagal Vengrijos jurisprudenciją pagrindinės ir lygiavertės pasekmės, taikytinos negaliojimo atveju, yra pradinės padėties atkūrimas (*restitutio in integrum*) ir, jei negaliojimo priežastį galima pašalinti, pripažinimas, kad sutartis lieka galioti *ex tunc*. Jeigu neįmanoma arba netikslinga atkurti iki sutarties sudarymo buvusios padėties (dėl to, kad ji iš pradžių buvo ar vėliau tapo negrįžtama) ir taip pat negalima pripažinti, kad sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, teismas sutartį pripažįsta galiojančia tol, kol bus priimtas teismo sprendimas, ir prireikus nurodo kompensuoti neatlygintinai įvykdytos prievolės vertę pinigais.
- 11 *Kúria* mano, kad pripažinimas, jog sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, kaip viena iš Vengrijos teisėje numatytų negaliojimo teisinių pasekmių, pakankamai atitinka vartotojo interesus, taip pat Sąjungos teisėje įtvirtintus principus. Jeigu neįmanoma pripažinti, kad sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, galima pripažinti, kad ji yra galiojanti, ir kartu užtikrinti nepagrįsto praturtėjimo principą atitinkantį šalių atsiskaitymą – taip irgi įvykdomi nurodyti reikalavimai. Pripažindamas sutartį galiojančia teismas neįpareigoja vykdyti negaliojančios sutarties, o tik užtikrina šalių atsiskaitymą.
- 12 Priimdamas Vengrijos teisės aktus dėl vartotojų apsaugos, kuriuose nustatyta, kad yra piktnaudžiaujama ir tuomet, kai finansų įstaigos taiko valiutos kurso skirtumą, ir tuomet, kai yra taikomos sutarties sąlygos, kuriomis pagrįsta šių įstaigų teisė vienašališkai keisti sutartį, teisės aktų leidejas sąmoningai pasirinko nenustatyti pradinės padėties atkūrimo kaip vienos iš negaliojimo teisinių pasekmių. Taigi pagal atitinkamą Vengrijos teisės nuostatą pagrindinėje byloje nagrinėjamos

finansinės nuomos sutarties negaliojimo teisinė pasekmė gali būti tik pripažinimas, kad sutartis lieka galioti be nesažiningos sąlygos, arba pripažinimas, kad sutartis galioja tol, kol bus priimtas teismo sprendimas.

- 13 *Kúria* mano, kad teismo siekis visų pirma taikyti pagrindinę Vengrijos teisėje nustatytą teisinę pasekmę, t. y. pripažinti, kad sutartis lieka galioti be nesažiningos sąlygos, atitinka Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalyje numatytą tikslą atkurti šalių pusiausvyrą, kartu paprastai išlaikant visos sutarties galiojimą.
- 14 2023 m. balandžio 27 d. Sprendime *AxFina Hungary* (C-705/21, EU:C:2023:352) Teisingumo Teismas jau pateikė nurodymų dėl to, kokios teisinės pasekmės neturi būti taikomos pripažinus, kad sutartis lieka galioti be nesažiningų sąlygų. Vis dėlto jame nebuvo išnagrinėti visi svarbūs teisės aiškinimo klausimai, visų pirma susiję su taikomomis teisinėmis pasekmėmis. Iš tiesų Teisingumo Teismas priėmė sprendimą ne dėl visų svarbių taikytinų teisinių pasekmių aspektų, todėl pagrįsta, kad jis taip pat atsakytų į papildomus šioje byloje kylančius teisės aiškinimo klausimus, kurie yra būtini sprendimui dėl bylos esmės priimti.
- 15 Be to, 2023 m. birželio 15 d. Sprendime *Bank M. (Sutarties pripažinimo negaliojančia pasekmės)* (C-520/21, EU:C:2023:478), priimtame gavus Lenkijos teismo nutartį dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą, Teisingumo Teismas konstatavo, kad hipoteka užtikrintos paskolos sutartis negali išlikti panaikinus joje įtvirtintas nesažiningas sąlygas ir kad pagal Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalį ir 7 straipsnio 1 dalį draudžiamas toks nacionalinės teisės aiškinimas, pagal kurį kredito įstaiga turi teisę reikalauti kompensacijos, apimančios ne tik pinigų sumos grąžinimą ir delspinigių, kurių norma nustatyta įstatyme ir kurie skaičiuojami nuo prašymo sumokėti pateikimo dienos, sumokėjimą.
- 16 Vis dėlto Vengrijos teisėje numatytos teisinės pasekmės, kylančios dėl sutarties negaliojimo, skiriasi nuo nustatytųjų minėtame Sprendime C-520/21 nurodytose Lenkijos teisės nuostatose. Atsakymai, kuriuos Teisingumo Teismas pateikė savo sprendimuose, priimtuose gavus Lenkijos (ar kitų valstybių narių) nutartis dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą, ne visada gali būti pritaikyti įgyvendinant Vengrijos teisę, nes skiriasi nacionalinės teisės aktai ir taikomos teisinės apsaugos priemonės dėl negaliojimo. Teisinė padėtis taip pat iš esmės skiriasi, nes Vengrijos teisės aktų leidėjas yra priėmęs daug vartotojų apsaugai užtikrinti skirtų taisyklių dėl konvertavimo mechanizmo, kuris yra pagrindinis sutarties dalykas, visų pirma užsienio valiuta su vartotojais sudarytų paskolos sutarčių atveju.
- 17 *Kúria* pabrėžia, kad netikslinga *erga omnes* atsižvelgti į Teisingumo Teismo jurisprudencijoje nurodytus aspektus, kurie susiję tik su valstybės narės teisėje egzistuojančia teisine situacija. Iš tiesų, jeigu būtų aiškinama priešingai, atsižvelgiant į Vengrijos teisės kontekstą teisę reikėtų taikyti *contra legem*, o Teisingumo Teismas mano, kad tokio taikymo taip pat pageidautina vengti.
- 18 *Kúria* laikosi nuomonės, kad pagal valstybių narių procesinės autonomijos principą (jo taikymo sritis konkrečiai apibrėžiama remiantis lygiavertiškumo ir

veiksmingumo principais) valstybių narių teisė turi būti aiškinama atsižvelgiant į Sąjungos teisę. Remdamasis tuo nacionalinis teismas turi užtikrinti, kad vartotojas galiausiai atsidurtų tokioje padėtyje, kurioje jis būtų buvęs, jei nesąžininga pripažinta sąlyga niekada nebūtų egzistavusi (Sprendimo C-705/21 47 punktą ir Sprendimo C-472/20 57 punktą).

- 19 Tai, kad teismas visų pirma siekė taikyti ankstesniame Civiliniame kodekse nustatytą pagrindinę teisinę pasekmę, t. y. pripažinti, kad sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, atitinka Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalyje nurodytą tikslą; pagal šią dalį direktyva siekiama atkurti šalių pusiausvyrą, kartu paprastai išlaikant visos sutarties galiojimą, o ne pripažinti negaliojančia visą sutartį, kurioje yra nesąžiningų sąlygų.
- 20 Kadangi negaliojimą lėmusi priežastis yra nepakankamai skaidrios pasekmės, vartotojui kylančios dėl valiutos kurso rizikos prisiėmimo, ši priežastis gali būti visiškai pašalinta pripažinus, jog sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, ir visiškai atleidus vartotoją nuo tos rizikos, kad jis jos neprisiimtų.
- 21 Nesąžiningos sutarties sąlygos pašalinimas nėra draudžiamas sutarties pakeitimas, nes sutartis gali išlikti be tos sąlygos. Dėl šio pašalinimo taip pat nepasikeičia pagrindinio sutarties dalyko pobūdis. Toks pašalinimas nereiškia, kad vykdoma kitos rūšies sutartis (Sprendimo C-260/18 35 ir 45 punktai), nes ir toliau atsiskaitoma užsienio valiuta, tik valiutos kurso rizika tenka ne vartotojui, o bankui. Priešingai, jis leidžia apsaugoti vartotojo interesus. Toks sprendimas užtikrina, kad skirta sankcija būtų veiksminga ir proporcinga, be to, jis garantuoja tikros šalių pusiausvyros atkūrimą.
- 22 *Kuria* ankstesniuose sprendimuose taip pat yra nurodęs, kad tinkamai informuotas vartotojas turi teisę atsisakyti apsaugos sistemos, nesiremti sąlygos nesąžiningumu ir neprašyti taikyti atitinkamų teisinių pasekmių. Vis dėlto, jeigu vartotojas nepateikia tokio pareiškimo, jo valia nėra lemiamą nustatant, kaip taikomos negaliojimo teisinės pasekmės ir koks yra šių pasekmių turinys.
- 23 *Kuria* nori suformuoti savo jurisprudenciją dėl teisinių pasekmių, kad taisyklių, kuriose nustatytas paskolos sutartyse nurodytų paskolų konvertavimas į forintus, taikymas atitiktų Sąjungos teisės principus. Jis mano, kad Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalyje numatytą tikslą atitinka tokia teisė taikančio subjekto praktika, pagal kurią tuo atveju, kai sutartis negalioja, nes pagal ją vartotojui tenka valiutos kurso rizika, nacionalinis teismas netaiko įstatymo, kuriame nurodyta, kad paskolos sutartyje numatytos paskolos turi būti konvertuojamos į forintus didesniu kursu nei galiojė sutarties sudarymo momentu, ir kuriame taip pat įtvirtinta, kad palūkanos skaičiuojamos nacionaline valiuta.
- 24 Be pirma nurodytų teisinių pasekmių, kai Vengrijos teisės aktų nuostatos dėl paskolos sutartyse numatytų paskolų konvertavimo į forintus yra netaikomos, vartotoją galima visiškai atleisti nuo bet kokios mokėjimo prievolės, kylančios dėl nesąžiningų sutarties sąlygų.

- 25 Taigi *Kúria* mano, kad reikia išaiškinti Sąjungos teisę siekiant nustatyti, ar laikantis Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnio 1 dalyje numatytų tikslų Vengrijos teisės aktus galima aiškinti ir taikyti taip, kad tuo atveju, kai negalioja visa sutartis, nacionalinis teismas kaip teisinę negaliojimo pasekmę pripažįsta, jog sutartis lieka galioti atgaline data nuo jos sudarymo dienos, panaikinus nesąžiningas sutarties sąlygas, pagal kurias pateikiama neskaidri informacija apie valiutos kurso riziką ir ši rizika tenka vartotojui. Dėl to pagal tas sąlygas vartotojui nebekyla jokių pareigų (jis neturi prisiimti valiutos kurso rizikos, bet ją prisiima finansų įstaiga), o kitos sutarties sąlygos, kurios yra sąžiningos (pareiga mokėti palūkanas, kitus mokesčius ir t. t.) šalims privalomos pagal nepakitusias nuostatas.
- 26 Šiuo atžvilgiu kyla dar vienas klausimas: ar Sprendime C-705/21 išdėstyti Teisingumo Teismo argumentai turi būti aiškinami taip, kad Sąjungos teisę atitinka tik nacionalinės teisės taikymas, dėl kurio šalių padėtis tampa tokia, kokia būtų buvusi, jeigu jos nebūtų sudariusios nesąžiningų sąlygų turinčios sutarties? Ar dėl to visiškai negalima taikyti Vengrijos teisėje numatytos negaliojimo teisinės pasekmės, t. y. pripažinti, kad sutartis lieka galioti be nesąžiningos sąlygos, nors toks pripažinimas reiškia, kad panaikinamos nesąžiningos sutarties sąlygos, o ne iš dalies pakeičiamas jų turinys (priešingai nei byloje, kurioje buvo priimtas Sprendimas C-705/21)?
- 27 Jeigu siūlomas teisės aiškinimas, t. y. pripažinimas, kad sutartis lieka galioti atgaline data, panaikinus nesąžiningas sąlygas, neatitinka Sąjungos teisės, *Kúria* prašo Teisingumo Teismo pateikti papildomų aiškinimo gairių, kokias teises pasekmes, pagrįstas atitinkama jurisprudencija, reikia taikyti tiesiogiai remiantis Sąjungos teise tuo atveju, kai sutartis negalioja, nes buvo pateikta neskaidri informacija apie valiutos kurso riziką.
- 28 Atsižvelgdamas į šiame prašyme priimti prejudicinį sprendimą pateiktų teisinių klausimų sudėtingumą, *Kúria* prašo Teisingumo Teismą apsvarstyti galimybę sprendimą dėl šios bylos priimti didžiojoje kolegijoje.